



## EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

# Información sobre la bomba de infusión implantada Medtronic®

En esta información se describe la bomba de infusión implantada Medtronic, en particular cómo funciona, cómo se coloca y de qué modo se recarga.

## Información sobre la bomba

Usted recibirá su medicamento a través de una bomba Medtronic. Su bomba es un dispositivo pequeño y programable hecho de titanio. Es redonda y su tamaño es similar al de un disco de hockey. La bomba tiene varias partes principales (véase la figura 1).

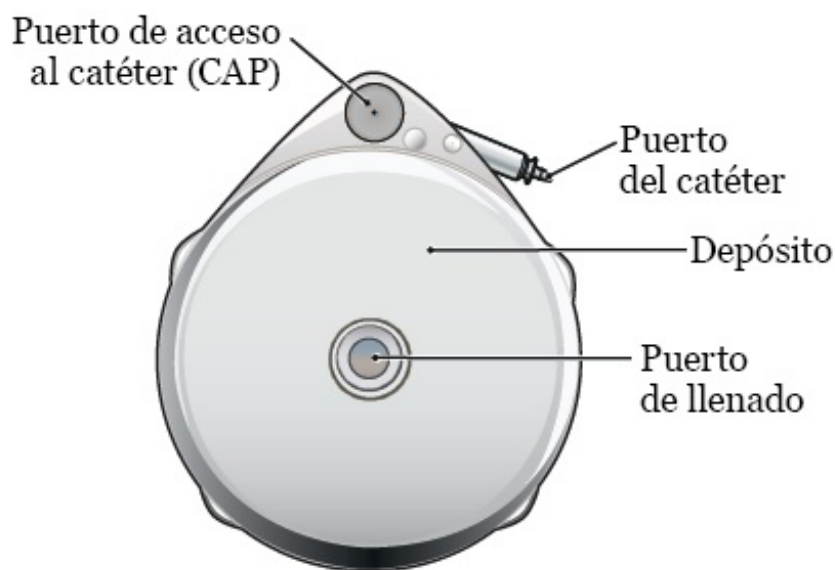


Figura 1. Partes de la bomba

- El **puerto de carga** está ubicado en el centro de la bomba. El medicamento se coloca en la bomba a través del puerto de llenado.
- El **depósito** contiene el medicamento.
- El **catéter** es un tubo pequeño y flexible que conecta la bomba con la arteria

hepática (el principal vaso sanguíneo que ingresa al hígado).

- El **puerto de acceso al catéter (CAP)** se usa para enviar medicamentos directamente al hígado.

La bomba se implanta (se coloca mediante cirugía) en el abdomen (vientre), cerca del hígado. El medicamento circula desde la bomba directamente hacia el interior del hígado a través del catéter que se encuentra colocado en la arteria hepática.

## Cómo se implanta la bomba

Le harán una cirugía para implantar su bomba. El enfermero le brindará más información y le dirá cómo prepararse para la cirugía.

Se le administrará anestesia general (medicamento para dormir) antes de que comience la cirugía. Una vez que esté dormido, el médico le hará una pequeña incisión (un corte quirúrgico) en el abdomen inferior. Hará un espacio entre la piel y el músculo y colocará la bomba en este espacio. Luego colocará el catéter de la bomba en el interior de la arteria hepática (véase la figura 2).

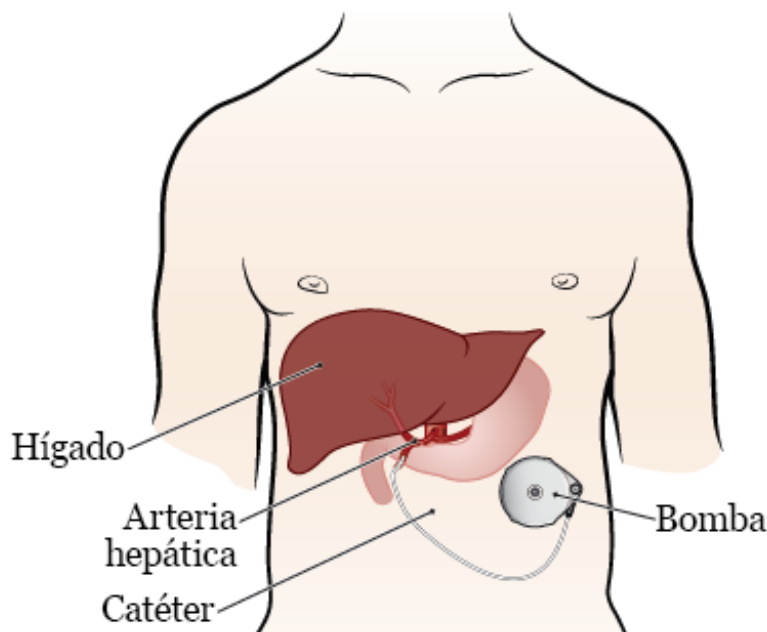


Figura 2. Sitio donde se colocará la bomba

Mientras esté en el quirófano, el médico programará la bomba para que le administre medicamento al hígado a un ritmo constante. De este modo, usted

recibirá medicamento regularmente después de que le coloquen la bomba.

La cirugía tardará de una hora y media a 2 horas. Si también se le van a hacer otros procedimientos, puede tardar más. Después de la cirugía, permanecerá en el hospital durante 1 a 3 días, a menos que su médico le indique lo contrario.



**El médico o el enfermero le brindarán una tarjeta de identificación que dice que usted tiene un dispositivo implantado. Debe llevar esta tarjeta en todo momento mientras tenga la bomba, tanto en el hospital como en su casa.**

Luego de que la bomba esté colocada, el catéter puede provocarle úlceras estomacales (llagas en la mucosa que reviste el estómago). Esto se debe a que el catéter se encuentra cerca del estómago y puede irritarlo. El médico le recetará un medicamento que deberá tomar en casa a fin de evitar que esto ocurra.

## **Información sobre la exploración de flujo**

Antes de comenzar a usar la bomba, se le realizará un procedimiento de diagnóstico por imágenes llamado exploración de flujo para asegurarse de que esté funcionando correctamente. La exploración de flujo generalmente se llevará a cabo después de que la bomba esté implantada, durante la internación. A veces, se hace después de salir del hospital. Su proveedor de cuidados de la salud le dirá cuándo se le realizará la exploración de flujo.

Durante la exploración de flujo, recibirá inyecciones de isótopos radioactivos (líquidos radioactivos).

Recibirá la primera inyección del isótopo radioactivo a través de una vía intravenosa en el brazo o la mano. Después de la inyección, su enfermero usará una cámara especial, llamada cámara gama, para tomar imágenes de su hígado. Este paso le mostrará el contorno del hígado.

Recibirá la segunda inyección del isótopo radioactivo en su bomba a través del CAP. Es posible que sienta algo de dolor por el pinchazo de la aguja mientras se coloca en el CAP. Poner la aguja en el CAP puede llevar hasta 30 minutos.

Cuando la aguja esté dentro su enfermero le inyectará los isótopos radiactivos y luego un líquido especial para purgar el catéter. Esto mostrará cómo el isótopo se mueve en la bomba y el catéter dentro del hígado para asegurarse de que funcione de manera adecuada. Luego, su enfermero tomará más imágenes del hígado y la bomba con una cámara especial. Cuando el enfermero tenga suficientes imágenes, quitará la aguja del puerto de acceso al catéter.

Después de retirar la aguja, deberá acostarse y quedarse quieto por 30 minutos mientras su enfermero toma más imágenes. Si cree que se sentirá incómodo al permanecer acostado en la misma posición durante mucho tiempo, hable con su médico antes de su cita.

La exploración de flujo llevará aproximadamente 2 horas.

Antes de irse a casa, su enfermero llenará la bomba con medicamento y le brindará información acerca de este y de sus posibles efectos secundarios.

## **Pautas sobre las actividades que se pueden realizar cuando se tiene la bomba implantada**

Recuperarse de la cirugía de colocación de la bomba suele llevar unas 4 semanas. Después de recuperarse, puede volver a realizar la mayoría de sus actividades habituales. No obstante, hay algunas actividades que debe evitar. Siga las pautas que se brindan a continuación sobre qué actividades debe evitar. Hable con su proveedor de cuidados de la salud si tiene alguna pregunta.

### **Actividades que se deben evitar**

- No haga actividades físicas bruscas (como los deportes de contacto), ya que podría lesionarse en el sitio donde se colocó la bomba.
- Evite los ejercicios vigorosos (como correr o trotar), ya que pueden hacer que el catéter se desplace de su sitio.
- No levante objetos que pesen 10 libras (4.5 kilogramos) o más, ya que esto puede hacer que la bomba se desplace de su sitio.
- No practique buceo en aguas profundas. Puede nadar o hacer esnórquel.

- Evite las actividades que le eleven la temperatura corporal, ya que esto puede hacer que el medicamento circule con más rapidez. No haga lo siguiente:
  - Colocar almohadillas térmicas, mantas eléctricas o bolsas de agua caliente directamente sobre el sitio de la bomba.
  - Meterse en un sauna o en una bañera para hidromasaje.

## Imagen por resonancia magnética (IRM)

Está bien hacerse una imagen por resonancia magnética (IRM) mientras tiene una bomba implantada de Medtronic.

## Recarga de la bomba



Siga las instrucciones de su médico sobre la frecuencia con la que debe volver a llenar su bomba. Si está recibiendo floxuridina (FUDR), tendrá que volver a llenar su bomba cada 14 días (2 semanas). Su bomba solo contiene suficiente medicamento durante un período limitado.

Es muy importante que acuda a todas las citas para recargar la bomba. Si la bomba no se recarga de forma periódica, se puede secar. Si la bomba se seca y se daña, es posible que no pueda seguir usándola para su tratamiento.

Es posible que escuche una alarma si la bomba se seca o deja de funcionar de forma adecuada. Puede leer la sección “Understanding Pump Alarms” (Entender las alarmas de la bomba) de este sitio para escuchar cómo pueden sonar las alarmas: [www.medtronic.com/us-en/patients/treatments-therapies/drug-pump-cancer-pain/living-with/daily-living.html](http://www.medtronic.com/us-en/patients/treatments-therapies/drug-pump-cancer-pain/living-with/daily-living.html).

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si:

- No puede asistir a una cita para recargar la bomba.
- Saldrá de la ciudad en algún momento mientras tenga la bomba colocada.
- Oye una alarma proveniente de la bomba. Es posible que necesite controlar la bomba.

## Cómo se recarga la bomba

El procedimiento destinado a recargar la bomba tarda de 15 a 20 minutos.

En primer lugar, el enfermero limpia la piel que está sobre la bomba y coloca una aguja a través de la piel, hacia el interior del puerto de recarga. La aguja está conectada a un tubo delgado. Es posible que el pinchazo le cause molestias.

El enfermero utiliza una jeringa de recolección para extraer el medicamento que ha quedado en la bomba desde la última infusión y medirlo.

Una vez que la bomba está vacía, el enfermero colocará una jeringa en el puerto de recarga para introducir medicamento nuevo en la bomba (véase la figura 3). No sentirá ninguna molestia mientras se esté colocando el medicamento en la bomba.

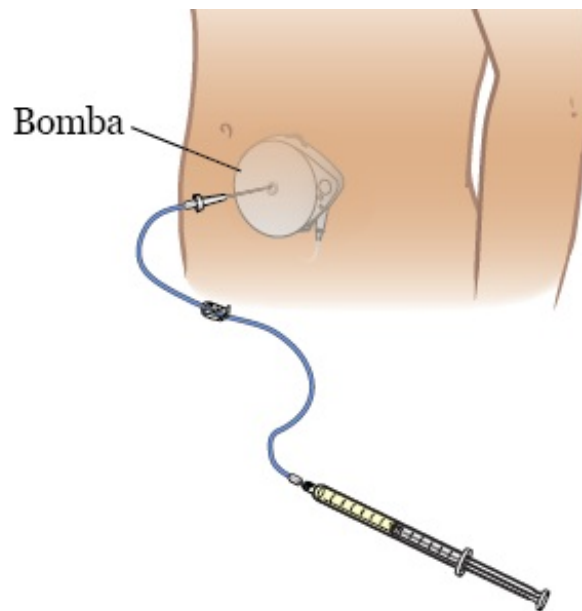


Figura 3. Recarga de la bomba

Una vez que se ha recargado la bomba con medicamento, su enfermero usará un programador portátil para restablecer la bomba. Luego comenzará a administrar el medicamento de forma constante una vez más.

## Cuándo llamar a su proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si:

- Tiene una temperatura de 100.4 °F (38 °C) o superior.
- Tiene indicios de infección en el sitio de la bomba, como dolor, secreciones o enrojecimiento.
- Se le ha inflamado el sitio de la bomba.
- No puede asistir a una cita para recargar la bomba. Es posible que su bomba no funcione bien si no se presenta a una cita.
- Oye alguna alarma proveniente de la bomba.
- No puede asistir a una cita para recargar la bomba.
- Tiene preguntas o inquietudes.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) y busque en nuestra biblioteca virtual.

---

About Your Medtronic® Implanted Infusion Pump - Last updated on March 5, 2021  
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center